

국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(II)¹⁾: 총 14편 중 제3편~제4편

제3편 공업구조의 최적화와 고도화

신형 공업화 추진의 요구에 따라 시장을 지도 방향으로 하고 기업을 주체로 하며 자체 창조 능력 강화를 중심 부분으로 하고, 노동 집약형 산업의 경쟁 우세를 계속 발휘하며 제품 구조, 기업 조직 구조와 산업 구조를 최적화하고 전체 기술 수준과 종합 경쟁력을 향상시켜 규모가 큰 공업에서 강한 공업으로 키우도록 한다.

제10장 고기술 산업 발전 가속화

산업 집결, 규모 발전과 국제협력 확대의 요구에 따라 첨단기술 산업이 가공조립 위주로부터 자체 연구개발로의 발전을 촉진하고 자체 창조 성과의 산업화를 추진하여 핵심 경쟁력을 가진 주도산업, 집결효과가 월등한 산업기지, 다국적 첨단기술기업, 자체 지적재산권을 보유한 유명한 브랜드 형성을 이끈다.

1) 국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(中華人民共和國國民經濟和社會發展第十一個五年(2006~2010年)規劃綱要) 전문 번역을 5차례에 걸쳐 중국경제현안브리핑으로 게재함. 본 번역문은 연구를 위한 참고자료로 제공되는 것이며 번역상 오류에 대해 본 사무소는 책임을 지지 않음.

제1절 전자정보제조업 발전

디지털화, 네트워크화, 지능화의 추세에 근거하여 집적회로, 소프트웨어와 신형 전자부품 등 핵심 산업을 강력히 발전시키고, 중점적으로 광전기 통신, 무선 통신, 고성능의 컴퓨터 및 네트워크 설비 등 정보 산업클러스터를 양성하며, 소프트웨어, 마이크로 전자, 광전자 등 산업 기지를 건설하여 광전자 산업사슬을 형성하도록 추진한다. 정보산업의 관건기술을 개발하고 창조적 능력과 경쟁력을 강화하며 산업사슬을 확대시킨다.

제2절 생물 산업 양성

중국은 특정 생물자원과 기술에 우세를 발휘하고, 건강, 농업, 환경보호, 에너지와 신소재 등 분야의 수요가 커짐에 따라 중점적으로 생물 의약, 생물 농업, 생물 에너지, 생물의 제조업을 발전시킨다. 생물 산업 전문 프로젝트를 실시하고 열심히 생물 산업 관건기술과 중요한 제품의 연구제작에서 새로운 발전을 실현한다. 시장 진입 비준 제도를 완비하고 특정 생물자원을 보호하며 생물 안전을 보장한다.

제3절 항공 우주비행 산업 추진

원근결합, 군민결합, 자체 개발과 국제협력의 결합을 견지하며 지선 비행기, 대형 비행기, 헬리콥터와 선진 엔진, airborne installation(机载设备)를 발전시키고 하청 생산을 확대하고 산업화를 추진한다. 우주비행산업을 실험(test) 응용형으로부터 업무 서비스형으로 전환하고 통신, 도항, 원격 탐지 등 인공위성 및 그 응용을 발전시켜 공간, 지면, 단말기제품 제조, 운영 서비스의 우주 비행 산업사슬을 형성한다.

<박스 3> 고기술산업의 주요 프로젝트

집적회로와 소프트웨어 집적회로 연구개발 중심을 건설하고 90나노 및 그 이하의 집적회로 공예 기술 산업화를 실현한다. 기초 소프트웨어, 미들웨어, 대형 응용 소프트웨어와 집적 시스템을 발전시킨다.

차세대 인터넷 차세대의 인터넷 시범 공정과 전국을 커버하는 디지털 텔레비전망, 자체 지적재산권을 가진 이동통신 시범망을 건설한다. 차세대 네트워크 관건 기술, 관건 설비와 관건 소프트웨어의 산업화를 실현하고, 차세대 정보네트워크 인프라시설을 건설한다. 디지털 가청·영상주파수 제품 산업화의 전문 프로젝트를 실시한다.

선진 컴퓨터 초당 1,000만 억 번 이상의 계산능력을 지닌 고성능 컴퓨터 시스템 기술을 돌파하고, 그리드 컴퓨팅에 근거하여 선진 계산능력의 플랫폼을 건설하고, 초당 만억 번 계산능력의 고성능 컴퓨터의 산업화를 실현한다.

생물의약 일부 중대 질병 예방치료 백신과 유전자공학 약물 산업화의 시범 공정을 건설하고, 현대 중의약 체계를 완비하고, 신약제조능력을 향상시킨다.

민용 항공기 간선, 지선, 제너럴 비행기와 헬리콥터를 발전시킨다. 선진 엔진을 개발한다. **인공위성 응용** 신형 기상, 해양, 자원, 통신 등 인공위성을 연구 제작하고 무독, 무오염의 대 추진력 탑재 로켓을 개발한다. 대지관측, 도항정위위성시스템, 민용위성 지면시스템 시설 및 응용시범공정을 실시한다.

신소재 정보, 생물, 항공 우주 비행 등 업종이 긴급히 필요로 하는 각종 고성능 신형 재료의 산업화의 시범 공정을 건설한다.

제4절 신소재 산업 발전

정보, 생물, 항공 우주비행, 중대 장비, 대체에너지 등 산업 발전의 수요에 따라 중점적으로 특종 기능 소재, 고성능 구조 소재, 나노 소재, 복합 소재, 환경보호와 에너지 절약 소재 등 산업 클러스터를 확대하고 신소재 창조 체계를 건설하고 완비한다.

제11장 장비 제조업 진흥

제1절 중대 기술 장비 진흥

핵심 기술 돌파에 노력하고 중대 기술 장비 연구개발과 설계를 제고하며, 핵심 전자부품 조립, 가공 제조와 시스템 집적의 전체 수준을 향상시킨다. 조직 협조 강화, 정책 지지 강화, 중점공정에 의지, 기술 기준 완비, 고급 수치제어공작기계(NC 공작기계)와 기초 제조장비, 고효율 청정 전력생산과 전력변환장치(power transformer equipment) 등 분야에서 국가 경제 안전, 기술 진보, 산업 고도화에 있어서 중대 영향과 인도 작용이 있는 중대 기술 장비를 연구 제조

한다. 연구개발, 설계, 제조가 일체화된 경쟁력 강한 기업을 형성하도록 이끈다.

제2절 자동차산업 수준 향상

자동차산업의 자체 창조 능력을 강화하고 자체 지적재산권을 보유한 자동차 엔진, 자동차 전자, 핵심 기계 전체 및 부품의 발전을 가속화한다. 골간 기업역할을 발휘하고 자체 브랜드 승용차의 시장점유율을 향상시킨다. 에너지 절약과 환경보호의 신형 연료 자동차 사용과 개발을 격려한다. 경쟁 과정에서 합병, 개편을 거쳐 100만대 생산능력을 갖춘 기업을 형성하도록 이끈다.

제3절 선박산업 실력 강화

선박의 자체 설계 능력, 선박용 장비의 조립 능력과 대형 조선시설 건설을 강화하고, 산적 화물선, 유조선, 컨테이너선의 3 대 주력 선박을 개선하며, 중점적으로 첨단기술, 고부가가치의 신형 선박과 해양 공정 장비를 발전시킨다. 환발해, 장강(長江) 입구, 주장(珠江) 입구 등 지역에서 조선기지를 건설하여 기타 지역 조선기업의 합리적 분포와 집결을 이끈다.

<박스 4> 장비 제조업 진흥의 중점

대형 고효율 청정 전력생산 장비 100만kw 급의 원자력 기계 장치, 초초임계압 석탄화력발전 기계장치, 가스-증기 연합 순환 발전설비, 전체 석탄가스화-증기연합순환 기계장치, 대형 순환 유동상 보일러, 대형 수력발전 기계장치 및 양수발전 기계장치, 대형 공기냉각 기계장치, 대공률 풍력발전 기계장치 등. 초고압 전력변환장치 설비 $\pm 500\text{kv}$의 직류와 750kv의 교류 전력변환장치의 관건 설비 제조 기술을 장악하고, 1000kv의 특별 고압 교류와 $\pm 800\text{kv}$의 직류 전력변환장치 플랜트를 개발한다. 대형 에틸렌 플랜트 장비 메가톤 급 대형 에틸렌 플랜트와 p-Xylene, 고순도 테레프탈산 플랜트에 대한 국산화를 추진한다. 대형 석탄 화학공업 플랜트 석탄이 액화와 기화, coal to alkene 등 설비. 대형 야금설비 대형 판금 열압연, 냉간압연 플랜트 및 코팅(coating) 가공 플랜트 등. 탄광 종합 채굴설비 대형 석탄갱 종합 채굴, mine hoist, 세탄·선탄설비 및 대형 노천탄광 설비. 대형 선박 장비 대형 해양석유공정설비, 30만 톤 광석과 원유 운송선, 1만 표준 컨테이너 이상의 컨테이너선, 액화천연가스 운송선 등 대형, 첨단기술, 고부가가치 선박 및 고성능 디젤기부대설비. 철도 교통 장비 시속 200km 및 그 이상의 고속철도 열차, 신형 지하철 차량 등 장비의 핵심 기술을 장악하고, 산업화를 실현한다. 환경보호 및 자원 종합이용 장비 대기 오염 관리, 도시 및 공업 오수처리, 고체폐기물 처리 등 대형 환경보호설비, 바닷물 이용, 폐기 처분한 자동차 처리 등 자원 종합이용 설비. 수치제어공작기계 대형, 정밀, 고속 수치제어 장비와 수치제어 시스템 및 기능 부품 수준을 제고
--

제12장 에너지 공업 발전의 최적화

절약을 우선으로 하고 국내와 석탄을 기초로 다원화 발전을 견지한다. 생산과 소비 구조를 개선하고 안정적이고 경제적이며 청정하고 안전한 에너지 공급체계를 구축한다.

제1절 질서있는 석탄산업 발전

석탄 자원 탐사 강화, 전면적 계획, 합리적 개발, 채광률 향상을 통해 석탄 채굴이 생태 환경에 미치는 영향을 감소시킨다. 대형 석탄 기지를 건설하고 석탄 기업의 연합 개편을 격려하여 생산능력 1억 톤 급 기업을 형성하도록 이끈다. 우위가 있는 석탄 기업은 석탄, 전기 공동경영 혹은 석탄, 전기, 운송 일체화 경영을 시행할 수 있도록 격려한다. 중소 탄광을 조정, 개조, 재

편성하고 법에 따라 안전생산조건을 구비하지 않고 자원과 환경을 파괴하는 탄광은 폐쇄한다.

탄광 가스에 대한 종합 관리를 강화하고 탄층 기체의 개발 이용을 가속화한다. 청정석탄 생산과 이용, 세탄선탄 및 저열 수치 석탄, 매안석의 전력 생산 등 종합 이용을 강화하며 고효율 청결 연소기술, 연기 탈유황기술 등을 개발하고 보급한다. 석탄 화학공업을 발전시키고 석탄액화 연료를 개발하며 질서있게 석탄 액화 시범공정 건설을 추진하며, 석탄의 고차원 가공으로의 전환을 촉진시킨다.

제2절 전력의 적극적 발전

대형 고효율 환경보호 기계 장치를 중점으로 하여 화력발전을 최적화하고 발전시킨다. 대형 초초임계압 발전소와 공기냉각 발전소를 건설한다. 청정석탄 전력생산을 추진하고 단기용량 60만kw 급의 순환 유동상 발전소를 건설하며, 전체 석탄가스화 증기연합순환발전소 공정을 작동시킨다. 갱구 발전소의 발전을 격려하고 대형 석탄 전력생산 기지를 건설한다. 천연가스 전력생산을 적극 발전시킨다. 낙후한 소규모 화력발전 기계 장치의 도태를 가속화한다.

생태보호의 기초아래 수력발전을 개발한다. 이민 배치, 환경 관리, 홍수방지와 해상 운송을 모두 고려하여 계획한다. 진샤장(金沙江), 아룽위(雅砻江), 란창강(澜沧江), 황허(黄河) 상류 등 수력발전 기지와 시뤄두(溪洛渡), 상자바(向家坝) 등 대형 수력 발전소를 건설한다. 양수전력발전소를 건설한다.

원자력발전 건설을 적극 추진한다. 중점적으로 100만kw 급 원자력 발전소를 건설하고 점차 선진의 가압수형 원자력발전소의 설계, 제조, 건설과 운영의 자주화를 실현한다. 핵연료 자원의 탐사, 채굴, 가공 공예의 개조 및 원자력발전의 결정적 기술 개발과 원자력발전의 인재양성을 강화한다.

배전망 건설을 강화한다. 서전동송(西電東送)의 3대 송전 통로와 다지역 전력변환장치(Power transformer equipment) 프로젝트를 건설하여 서전동송의 규모를 확대하고 계속 서전동송, 남북호제(南北互濟), 전국 네트워크 건설을 확대한다. 지역, 성급 배전망 건설을 강화하는 동시에 전력 수송 분배망을 발전시킨다. 또한 도시와 농촌 배전망 건설과 개조를 강화하고 도시와 농

촌 전력분배망을 완비하고 전력공급 범위를 확대하며 전력공급 안전을 확보한다.

제3절 석유 천연가스 발전의 가속화

석유 천연가스 자원 탐사의 역량을 강화한다. 천연 오일 가스 자원의 조사 평가를 강화하고 탐사 범위를 확대하며 중점적으로 해역, 주요 천연오일 가스 분지와 육지 천연오일 가스 신구를 개척하며, 탄층 기체, 유모 혈암, 유사, 천연가스 수화물 등 비관례 천연오일 가스 자원에 대한 조사와 탐사를 진행한다. 천연 오일 가스 탐사 개발 주체의 다원화를 추진한다.

석유와 천연가스를 함께 발전시켜 원유 생산량을 안정적으로 증가시키고 천연가스 생산량을 높인다. 오래된 유전의 안정 생산 개조를 강화하고 오래된 유전의 생산량 감소를 늦춘다. 심해 해역과 타림(塔里木), 준거얼(准噶尔), 어얼뒤쓰(鄂尔多斯), 차이담(柴达木), 스촨(四川)분지 등 지역의 천연오일 가스 자원 개발을 가속화한다. 평등 협력, 호혜 공영(互利共赢)의 원칙을 견지하여 국외 천연 오일 가스 자원에 대한 협력 개발을 확대한다. 연해 지역에서 LNG 수입 프로젝트를 적절히 건설한다. 국가 석유 예비 기지를 확장하고 또 새로 건설한다.

천연오일 가스 간선 관리망과 부대 시설의 계획 건설을 가속화하고 점차 전국 천연오일 파이프 네트워크를 완비한다. 가공유의 서유동송(西油東送), 북유남운(北油南運) 파이프를 건설한다. 적절한 시기에 두 번째 서기동수(西气東輸) 파이프 및 천연 오일 가스 수입 육로 파이프를 건설한다.

제4절 재생 가능 에너지의 발전 강화

재정과 세무, 투자 정책에서 특혜를 실시하고 강제적 시장 점유율 정책을 시행하며 재생 가능 에너지의 생산과 소비를 격려하여 1차 에너지 소비에서 차지하는 비중을 향상해야 한다. 풍력발전을 개발하고, 30개의 10만kw 급 이상의 대형 풍력발전 프로젝트를 건설하며, 내몽고(内蒙古), 하북(河北), 강소(江苏), 감숙(甘肃) 등 지역에서 100만kw의 풍력발전 기지를 건설한다. 생물질에너지 발전을 가속화하고 짚, 폐기물 소각, 매립지 가스로 전력 생산하는 것을 지원하며 짚과 숲 리그닌 발전소를 건설하고, 생물질 고체 성형 연료, 연료 에틸 알콜과 생물 디젤유

생산 능력을 확대한다. 송전망 통합 풍력발전 기계설치, 생물질 발전 기계 설치가 각각 500만 kw와 550만kw에 달하게 한다. 적극적으로 태양에너지, 지열에너지와 해양에너지를 개발 이용한다.

제13장 원자재 공업구조와 분포의 조정

총량통제, 낙후 도태, 개편 가속, 수준 제고 등 원칙에 따라 원자재 공업구조와 분포의 조정을 가속화하고 에너지 소모 감소, 환경오염 감소, 제품 차원, 기술함량과 산업집중도를 제고해야 한다.

제1절 야금공업 발전 최적화

내수를 주도로 하는 것을 견지하고 생산능력 과잉 문제 해결에 착수하여 새로 증가한 철강 생산능력을 엄격히 통제하고, 낙후한 공예, 장비와 제품의 도태사업을 가속화하여 철강제품의 등급과 품질을 향상시킨다. 철강 공업을 추진하여 순환경제를 발전시키고 철강기업의 제품 제조, 에너지 전환과 폐기물의 수납 처리기능을 발휘시킨다. 기업이 지역을 초월하여 그룹화 재편성하는 것을 격려하여 국제경쟁력을 가진 기업을 어느 정도 형성한다. 수도강철(首鋼) 등 도시철강기업을 이전하고 생산력이 낙후한 기업을 도태시켜 차오페이톈(曹妃甸) 등 철강 기지를 건설한다. 저품질의 철광자원을 적극 이용한다.

전해알루미늄 총량을 통제하고 산화알루미늄을 적당히 발전시키며 알루미늄 정밀가공과 신형 합금 재료의 발전을 격려하며 알루미늄공업자원의 종합 이용 수준을 향상시킨다. 구리, 납, 아연, 망간 광물 자원 탐사 역량을 강화하고 예비 자원을 증가시키고 광산생산을 안정시킨다. 구리, 납, 아연 제련 건설 규모를 통제하고 정밀가공 제품과 신형 합금 재료를 발전시킨다. 희토와 텅스텐, 주석, 안티몬 자원 보호를 강화하고 희토의 첨단기술산업의 응용을 추진한다.

제2절 화학 공업 분포의 조정

기지화, 대형화, 일원화의 방향에 따라 석유화학 공업 분포 상태를 조정한다. 석유소비 집중

지역에서 규모 확대를 위주로 석유 정제 생산 능력을 적절히 확대하고, 석유정제 공업이 없는 석유소비 집중지역에 신규 프로젝트를 합리적으로 배치하며, 생산능력이 상대적으로 과잉한 지역에서 석유정제 규모를 통제한다. 소형 저효율 석유정제장치를 폐쇄, 생산중단, 합병한다. 대형 에틸렌 프로젝트를 합리적으로 배치하여 일부 석유정제와 화학공업이 일원화된 기지를 형성하고 마구잡이로 들어서는 것을 방지한다.

화학 비료, 농약, 농사용 비닐 공업 분포 상태와 구조를 조정한다. 에너지 산지와 식량, 면화 주요생산지에서 백만 톤 급 요소 기지를 건설한다. 윈난(云南), 귀저우(贵州), 허베이(湖北)에 인 복합비료기지과 칭하이(青海), 신장(新疆)에 칼리 비료 기지를 건설한다. 농약 총량을 통제하고 농약 품질을 향상시키며 고효율, 저독성, 저잔류의 농약을 발전시킨다. 분해 가능한 농사비닐을 발전시키고 보급한다.

기초 화학공업 원료 발전을 최적화하고 적극적으로 정밀화학공업을 발전시키고 고오염 화학공업 기업을 도태시킨다.

약품의 자체개발 능력을 향상시키고 전통 화학원료 약품의 발전을 공고히 하고 특색있는 원료를 사용한 약품을 개발한다. 중국의약 자원의 조사(센서스), 보호, 개발과 지속 가능한 이용을 강화하고 중국의약 자원 기지를 건설하며 강력하게 중국의약 산업을 발전시킨다.

제3절 건축자재, 건축업의 건강한 발전 촉진

에너지 자원 절약, 생태 환경 보호, 제품 품질 등급 향상을 중점으로 하여 건축자재 공업 구조 조정과 산업 업그레이드를 촉진시킨다. 조건이 갖춰진 지역에서 하루 생산 5000톤 및 그 이상의 신형 건법 시멘트를 발전시켜 점차 가마 등 낙후된 생산방식을 도태시킨다. 유리 등 건축자재 품질 및 가공도를 향상시킨다. 에너지 절약, 환경보호의 신형 건축자재, 보온재 및 녹색 장식 및 인테리어 재료를 강력히 발전시킨다.

건축업 기술 진보를 추진하고 프로젝트 건설 기준 체계와 품질안전 감독관리 기제를 완비하며

건축 규격품을 발전시키고, 시공 기계화를 추진하고 건축 품질을 향상시킨다.

제14장 경방직 공업 수준 향상

자체 브랜드 창조에 노력하고 품질을 향상시키며, 품종을 증가시켜 다양화 요구를 만족시키며, 최첨단 시장 점유율을 확대하고 경방직 공업 경쟁력을 공고히 함과 동시에 향상시킨다.

제1절 경공업의 제조 수준의 제고 격려

정보, 생물, 환경보호 등 신 기술을 이용하여 경공업을 개조한다. 제지공업의 원료 구조를 조정하고 수자원 소모와 오염물질 배출을 줄인다. 낙후한 밀짚 펄프 생산 라인을 제거하여 조건이 갖춰진 지역에서 임지일체화(forestry paper integration)를 실시한다. 식품 공업을 강력히 발전시키고 정밀가공 수준을 높이고 식품 안전을 보장한다. 가전제품, 플라스틱제품과 피혁 및 기타 경공업 업종의 새 제품 개발을 격려하고 기술 함량과 품질을 향상시킨다.

제2절 방직 공업의 부가가치 증가 격려

방직공업 기술 함량과 자체 브랜드 비중을 높인다. 첨단기술, 고성능, 차별화, 녹색 환경보호 섬유와 재생 섬유를 발전시키고 산업용 방직품, 견직물과 천연섬유의 개발 이용을 확대한다. 방직 공업 이전을 추진한다.

제15장 정보화 적극 추진

정보화로 공업화를 견인하고 공업화로 정보화를 촉진하는 것을 고수하여 경제, 사회의 정보화 수준을 높여야 한다.

제1절 제조업 정보화 가속

정보화로 제조업을 개조하고 생산설비 디지털화, 생산 과정 지능화, 기업관리 정보화를 추진하며, 제조업 연구개발과 설계, 생산 제조, 물류와 재고, 시장 판매의 개선을 촉진시킨다. 동

력전기 장비의 정보화 수준을 향상시키고 정확하고 고효율적인 생산을 실현한다. 집산 통제, Field Control System (现场总线控制), Agile manufacture(敏捷制造) 등 기술을 널리 보급하며 생산 과정의 온라인 감독, 경보와 통제를 강화한다.

제2절 정보자원의 심도 있는 개발

국가 기초 정보뱅크의 건설을 가속화하여 기초 정보 공유를 촉진시킨다. 정보자원 구조를 개선한다. 생산, 유통, 과학기술, 인구, 자원, 생태 환경 등 분야의 정보 수집을 강화하고, 정보 자료의 심도 있는 개발, 즉시 처리, 전파 공유와 효과적 이용을 강화한다.

제3절 정보 인프라시설 완비

적극적으로 “3망 융합(三网融合)”을 추진한다. 광역통신망을 건설, 완비하고 사용자의 가입을 가속화하여 신세대 이동통신 네트워크 건설을 안정하게 추진한다. 케이블, 지상파, 인공위성 전송을 일원화한 디지털 텔레비전 네트워크를 건설한다. 차세대 인터넷을 구축하고 상업화 응용을 가속화한다. 네트워크의 기준을 제정, 완비하고 상호연결과 자원 공유를 촉진시킨다.

제4절 정보안전 보장 강화

적극적 방어, 종합적 방비로 정보 안전 보장 능력을 향상시킨다. 안전 감독, 응급조치 호응, 비밀 코드 관리, 네트워크 신임 등 정보 안전 인프라시설 건설을 강화한다. 기초 정보네트워크와 국가의 중요한 정보 시스템의 안전 방어를 강화한다. 정보 안전제품 산업화를 추진한다. 자문, 자질 검사와 평가, 재해 준비 등 정보안전 전문화 서비스를 발전시킨다. 안전등급 보호, 벤처평가와 안전진입비준제도를 완비한다.

제4편 서비스업의 발전 가속화

시장화, 산업화, 사회화 방향을 견지하고, 분야를 넓히고 규모를 확대, 구조 최적화, 기능 강화, 시장 규범화하여 서비스업의 비중과 수준을 높인다.

제16장 생산적 서비스업 확장

주로 생산자를 향한 서비스업을 크게 발전시키고, 전문화·분업화를 세분화하고 심화하며 사회교역원가를 낮추어 자원배분의 효율을 높인다.

제1절 교통운수업의 우선 발전

교통 인프라시설을 전면적으로 계획하고, 합리적으로 배치하며, 각종 운송 방식이 서로 연결하여 조합효율과 전체 우세를 발휘하여 편리하고 원활하며 고효율적이고 안전한 종합운송 체계를 건설한다.

철도운수 발전을 가속화한다. 여객 운송 전용선, 도시 간 선로 교통, 석탄 운송 통로를 중점적으로 건설하여 빠른 여객 운송과 석탄운송 네트워크를 형성한다. 서부 지역 도로망을 확장하고 중부지역 도로망을 강화하며 동부 지역 도로망을 완비한다. 컨테이너 운송 시스템, 주요 승객과 화물 중추의 건설을 강화한다. 철도 새 라인 1.7만km를 건설하는데 그 중 여객 운송 전용선은 7000km이다.

도로망을 한 단계 더 완비한다. 국가 고속도로망을 중점적으로 건설해 국가 고속도로망 틀을 기본적으로 형성한다. 국도, 성도로 간선 도로망을 계속 완비하고 성 사이 도로를 개통하여 도로망 전체 효율을 발휘한다. 도로 총 노정이 230만 km에 달하는데 그 중 고속도로가 6.5만 km에 달한다.

수로 운송을 적극 발전시킨다. 연해, 연강(沿江), 항구 구조를 완비하고 중점적으로 컨테이너, 석탄, 수입 천연오일 가스와 철광석의 중계운송시스템을 건설하여 항구 유동 능력을 확대한다. 출항 항로를 개선하고 내륙하천의 통항 조건을 높이며, 창장(長江) 황금수로와 창장(長江)삼각주, 주장(珠江)(珠江)삼각주의 고등급 수로망을 건설한다. 강과 바다의 연락 운송을 추진한다.

민간 공항 구조를 최적화한다. 대형 공항을 확충하고 중형 공항을 완비하며 소형 공항을 늘

려 중서부 지역과 동북지역의 공항 밀도를 증가시킨다. 항로 네트워크를 완비한다. 현대화된 공중 교통 관리 시스템을 건설한다.

<박스 5> 교통 인프라시설 중점 프로젝트

철도 베이징(北京) 상하이(上海), 베이징(北京) 광저우(廣州) 선전(深圳), 하얼빈(哈爾濱) 다롄, 정저우(鄭州) 시안, 상하이(上海) 닝보(寧波) 선전(深圳), 난징(南京) 우한(武漢) 청두(成都) 등 여객 운송 전용선을 건설하고 베이징(北京) 텐진(天津), 상하이(上海) 난징(南京), 상하이(上海) 항저우(杭州), 난징(南京) 항저우(杭州), 광저우(廣州) 주하이(珠海) 등 City border 철도 교통을 건설하며 상탕-메이저우완, 란저우(蘭州)-충칭, 타이웬-중위(인촨)철도와 청장철도 연장선, 따통(大同)-진황다오(秦皇島), 삭주(朔州)-황화(黃驊)철도의 기능을 확대한다.

도로 베이징(北京) 상하이(上海), 베이징(北京) 푸저우(福州), 베이징(北京) 홍콩(마카오), 베이징(北京) 쿤밍, 베이징(北京) 하얼빈(哈爾濱), 선양 하이커우(海口), 바우터우(包頭) 무명(茂名), 칭도우 인촨, 난징(南京) 락양, 상하이(上海) 시안, 상하이(上海) 충칭(重慶), 상하이(上海) 쿤밍, 푸저우(福州) 인촨(銀川), 광저우(廣州) 쿤밍(昆明) 등 고속도로를 건설한다.

항구 따롄(大連), 탕산(唐山), 텐진天津, 칭도우靑島, 상하이(上海), 닝뱌(寧波) 주산(舟山), 푸저우(福州), 하문(廈門), 선전(深圳), 광저우(廣州), 쑤저우(蘇州) 및 방청(防城) 등 연해 항구의 석탄, 수입 천연오일 가스, 수입 철광석의 중계운송시스템과 컨테이너 운송시스템을 건설한다. 화둥, 화남의 지역의 석탄 중계 저장 기지를 적당한 시기에 건설한다.

수운 창장(長江) 입구 심수 수로 3기 공정, 주장(珠江)구의 출해 수로 공정, 창장(長江) 수계, 주장 수계와 경항(京杭)운하 수로 관리 공정을 건설하고 충칭(重慶), 우한(武漢), 난징(南京) 등 내륙하 항구 건설을 가속화한다.

공항 베이징(北京), 상하이(上海), 광저우(廣州), 항저우(杭州), 청두(成都), 선전(深圳), 시안(西安), 우루무치(烏魯木齊), 정저우(鄭州), 우한(武漢) 등 공항을 확장하고 쿤밍(昆明), 허페이(合肥) 등 공항을 이전 건립하며 중서부 지역과 동북지역에서 지선 공항을 새로 건설한다.

운송 자원 배분을 최적화한다. 요충지연결, 도로의 집중, 소통 운송의 부대시설을 강화하여 운송 일원화를 촉진시킨다. 고속 대량 적재(重載), 대형 전문화 적재, 새로운 항해시스템 등 첨단기술을 개발 이용하고 컨테이너 연합운송과 속달 서비스를 널리 보급한다. 정보기술을 사용하여 운송 관리 수준을 향상시키고 지능교통운송체계를 널리 보급한다. 화물운송대리, 승객과 화물 마케팅 등 운송의 중개 서비스를 발전시킨다. 상하이(上海), 텐진(天津), 따롄(大連) 등 국제 해상 운송 센터를 건설한다.

제2절 현대 물류업 강력히 발전

현대 물류 관리 기술을 널리 보급하고 기업 내부 물류 사회화를 촉진하여 기업 물자의 구매, 생산 조직, 제품 판매와 재생 자원 회수의 계열화 운영을 실현한다. 전문화 물류 기업을 양성하고 적극적으로 제3자 물류를 발전시킨다. 물류 표준화 체계를 구축하고 물류 신 기술 개발 이용을 강화하며 물류 정보화를 추진한다. 물류 인프라시설의 통합을 강화하고 대형 물류 요충지를 건설하며 지역성 물류센터를 발전시킨다.

제3절 금융서비스업의 질서있는 발전

금융체계를 완비하고 서비스 기능을 완비하며 서비스 품종을 창조하고 서비스 품질을 향상시킨다. 여러 가지 소유제 형식의 중소 은행 및 증권회사, 재무회사, 용자 리스 회사, 기금 관리 회사 등 비은행 금융기구를 규범적으로 발전시킨다. 금융 창조를 격려하여 종합적 금융 서비스를 안정하게 발전시키고 인터넷 금융 서비스의 발전을 지원한다. 중소기업에 향한 용자와 소액 신용 대출을 적극 발전시킨다. 지불 결산체계를 완비하고 지불 청산 효율을 향상시킨다. 금융시장의 등록, 위임, 거래, 청산 시스템을 완비한다. 국외 금융 서비스와 외환리스크 관리, 종합 재테크 등을 발전시키고 기업의 다국적 경영을 위해서 편리한 서비스와 외환리스크 헷지 도구를 제공한다.

보험 서비스 범위를 넓히고 양로, 의료 보험을 발전시키며 상업보험의 사회보장체계 완비에서의 중요한 역할을 하도록 한다. 농업 보험, 책임 보험을 발전시키고 국가가 지원하는 농업과 대형 재해 재보험 체계를 세운다. 보험 자금이용 경로를 넓힌다. 인터넷 보험 등 새로운 서비스 방식을 발전시킨다.

제4절 정보서비스업의 적극 발전

우편과 전신 기초업무를 개선하고 부가가치 업무를 발전시키며 신흥 업무를 개발하고 보편적 서비스를 촉진시킨다. 전신업무 구조를 조정하고 인터넷 산업을 발전시킨다.

적극적으로 전자상거래를 발전시킨다. 건전한 전자상거래 인프라시설, 법률적 환경, 신용과 안전 인증체계를 구축하고, 안전하고 편리한 온라인 지불 서비스 플랫폼을 구축한다. 기업 사

이의 전자상거래를 발전시키고 중소기업, 주요 업종과 지역을 대상으로 하는 제3자 전자상거래와 서비스를 확대한다.

전자 행정을 추진한다. 네트워크 자원을 정리 통합하고 통일된 전자 행정 네트워크를 건설하며, 정부 정보 네트워크 플랫폼, 데이터 교환센터, 디지털인증센터를 건설하여 부문 사이의 정보 공유와 업무 협동을 추진한다. 기초 데이터 자원과 업무자원(work resources)을 개발하고 중점 업무 시스템을 완비한다. 정부와 기업, 대중이 역동적인 포털사이트 체계를 완비하고 법에 따라 행정사무 정보를 개방하며 업무절차 규범화를 촉진한다. 공익성 정보 서비스기구를 양성하고 공익성 정보자원을 개발 이용한다.

측량과 제도(制图)의 인프라시설 건설을 강화하고 기초 지리 정보 자원을 풍부하게 하고 개발 이용함으로써 지리 정보 산업을 발전시킨다. 교육, 문화, 출판, 방송, 영화TV 등 분야의 디지털 콘텐츠 산업 발전을 격려하고 중국어 디지털 콘텐츠(中文数字内容) 자원을 풍부하게 하며 애니메이션 산업을 발전시킨다.

제5절 비즈니스 서비스업의 규범적 발전

변호사, 공증, 법률지원, 사법 감정, 경제 중재 등 법률 서비스를 확장하고 규범화시킨다. 프로젝트 기획, 재무 고문, 인수합병 구조개편, 상장 등 투자와 자산 관리 서비스를 발전시킨다. 회계, 회계심사, 세무, 자산 평가, 교정, 검측, 화물검사 등 경제 감정 증명류 서비스를 규범화 발전시킨다. 시장 조사, 프로젝트 자문, 관리 자문, 신용 서비스 등 자문서비스의 발전을 지원한다. 전문화 공업 디자인의 발전을 격려한다. 광고업의 발전을 추진한다. 합리적으로 전시관 배치를 계획하여 회의전시업(컨벤션산업)을 발전시킨다.

제17장 소비적 서비스업의 풍부화

주민 소비구조 업그레이드의 추세에 적응하고 주로 소비자를 대상으로 하는 서비스업을 계속 발전시키며 공급부족 제품의 공급을 확대하고 다양한 서비스 요구를 만족시킨다.

제1절 상업·무역 서비스업의 향상

소유제 형식과 업종 형태의 다양화, 대중의 편리를 성실하게 도모하는 소매, 음식 등의 상업무역 서비스의 발전을 격려한다. 체인 경영, 특허 경영, 물류배송 등 현대 유통 방식과 조직 형태를 적극 발전시킨다. 도시 기능 최적화, 교통 체증 해소의 요구에 따라 합리적으로 도시 점포망 구조와 분포를 조정한다.

제2절 부동산 산업의 발전

주택 공급 구조를 조정하고 일반 분양 주택과 경제실용주택(經濟適用住房)을 발전시키며 대형 고급 분양 주택을 엄격히 통제한다. 공급 보장, 집값 안정의 원칙에 따라 부동산의 1, 2급 시장과 대여 시장에 대한 조절 통제를 강화하여 주택의 등급별 소비를 촉진시킨다. 부동산 개발 용자 방식을 완비하고 자본금 관리를 강화하며 주택 소비 신용대출과 보험을 규범화 발전시킨다. 물류관리행위를 규범화시키고 시장화 정도를 향상시킨다.

제3절 관광업의 강력한 발전

국내 관광업을 전면적으로 발전시키고 적극적으로 외국인 국내관광을 발전시키며 내국민의 해외관광을 규범적으로 발전시킨다. 합리적으로 관광자원을 개발·보호하고 인프라시설을 개선하며 중점 관광지, 여행 노선의 건설을 추진하고 관광시장질서를 규범화시킨다. 관광업을 계속 발전시키고 여가, 휴가 및 과학보급, 농업, 공업, 해양 등 특집 여행을 개발하며, 자유여행 서비스 체계를 완비한다. 계속 홍색(혁명)여행을 추진한다. 관광기업의 통합과 개편을 가속화한다. 특색있는 여행 상품을 개발하도록 격려한다.

제4절 도시행정 공공사업 강화

대중 교통을 우선 발전시키고 도시 도로망 구조와 대중 교통 정류장을 완비하며 조건이 갖춰진 대도시와 도시군 지역이 철도 교통을 우선적 발전 분야로 하여 앞당겨 계획하고 적당한 시기에 건설한다. 적극적으로 택시산업을 발전시킨다. 도시 급수배수, 중수 관리망 개조와 건설을 강화하여 안전 급수 능력을 강화하고 재생수 사용 범위를 확대한다. 도시 건설과 개조를

합리적으로 계획하여 난방과 가스시설 공급에 집중한다.

제5절 지역사회(community) 서비스업의 발전 가속화

대중의 편리를 도모하는 서비스업을 중심으로 지역사회 위생, 가사서비스업, 지역사회 경비, 노인과 어린이 부양, 식품 배달, 수리 서비스, 폐기물 회수 등을 중점적으로 발전시킨다. 지역사회 관리 체제를 정리하고 지역사회 봉사 규범화와 네트워크화 건설을 추진한다.

제6절 체육사업과 체육산업을 발전시킨다

도농 기층과 각종 학교 운동시설 건설을 강화하고, 전국민 건강 활동을 전개하여 전국민 특히 청소년의 신체 조건을 향상시킨다. 민족 민간 체육 발전을 보호한다. 체육 개혁을 심화하고, 사회 역량이 체육 사업을 창설하고 체육 산업에 투자하는 것을 격려한다. 체육 헬스, 경기 연기, 체육 복권, 체육용품 및 여러 가지 형식의 체육 조직과 경영 실체를 규범화시킨다. 경기 운동 수준을 향상시키고 베이징올림픽과 광저우의 아시안게임을 잘 운영하도록 한다.

제18장 서비스업 발전 정책 촉진

독점을 타파하고 진입 분야를 확장하며 공개, 평등, 규범화된 업종 진입 비준 제도를 건립한다. 사회 자금이 서비스업에 투입되는 것을 격려하고 비공유제 경제 비중을 향상시킨다. 공공서비스 이외의 분야에 대해서는 영리성과 비영리성을 구별하는 원칙에 따라 산업화 개편을 가속화해야 한다. 영리성 사업부문은 기업으로 개편하고 되도록 빨리 현대 기업 제도를 건립한다. 계속 정부기관과 사업단위의 후방 근무 서비스의 사회화 개혁을 추진한다. 적극적인 재정과 세무, 토지, 가격 등 정책을 채택하여 서비스업 관건 분야, 약한 부분, 신흥산업과 신행업종 형태의 발전을 지지한다. 서비스업 기준 체계를 완비하고 서비스업 표준화를 추진한다. 대도시에서 서비스업을 발전시키는 것을 우선 지위에 놓아야 하고 조건을 구비한 도시는 점차 서비스 경제를 위주로 하는 산업 구조를 형성하도록 한다.